



## **О ратификации Протокола о внесении дополнений в Соглашение между государствами – членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений от 27 июня 2007 года**

Закон Республики Казахстан от 12 октября 2020 года № 366-VI ЗРК.

Ратифицировать Протокол о внесении дополнений в Соглашение между государствами – членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений от 27 июня 2007 года, совершенный в Бишкеке 29 апреля 2019 года.

*Президент  
Республики Казахстан*

*K. ТОКАЕВ*

### **ПРОТОКОЛ**

### **о внесении дополнений в Соглашение между государствами-членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений от 27 июня 2007 года**

Государства-члены Шанхайской организации сотрудничества (далее - ШОС), именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь необходимостью совершенствования механизма реализации Соглашения между государствами-членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений от 27 июня 2007 года (далее - Соглашение),

согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Дополнить Соглашение статьей 27-1 в следующей редакции:

#### **"Статья 27-1**

Настоящее Соглашение после вступления в силу открыто для присоединения к нему любого государства, являющегося членом Шанхайской организации сотрудничества.

Для присоединившегося государства настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Депозитарий уведомляет Стороны о дате вступления в силу настоящего Соглашения в отношении присоединившегося государства.".

#### **Статья 2**

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и вступает в силу с даты получения депозитарием последнего письменного уведомления о выполнении подписавшими его сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Депозитарий Соглашения направит Сторонам заверенные копии настоящего Протокола в течение 15 дней со дня его подписания.

Совершено в городе Бишкек 29 апреля 2019 года в одном подлинном экземпляре на русском и китайском языках, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

**За Республику Казахстан**

**За Китайскую Народную Республику**

**За Кыргызскую Республику**

**За Российскую Федерацию**

**За Республику Таджикистан**

**За Республику Узбекистан**

Настоящим удостоверяю, что данный документ является аутентичной копией Протокола о внесении дополнений в Соглашение между государствами-членами Шанхайской организации сотрудничества о проведении совместных военных учений от 2007 года (г. Бишкек, 29 апреля 2019 года).

Подлинный экземпляр данного документа хранится в Секретariate ШОС.

Заместитель Генерального  
секретаря ШОС

*Н. С. Аккошкаров*

**Примечание ИЗПИ!**  
**Далее прилагается текст Протокола на китайском языке.**

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан